



MARQUE: BODUM
REFERENCE: 11452-913 1L BLANC
CODIC: 4336909



NOTICE
↓

11452

BISTRO

ELECTRIC CORDLESS WATER KETTLE
KABELLOSER ELEKTRISCHER WASSERKOCHER
BOUILLOIRE ELECTRIQUE SANS CORDON
ELEKTRISK LEDNINGSFRI VANDKEDEL
HERVIDOR ELÉCTRICO DE AGUA SIN CABLE
BOLLITORE ELETTRICO CORDLESS
ELEKTRISCHE WATERKOKER ZONDER SNOER
SLADDLÖS ELEKTRISK VATTENKOKARE
JARRO ELÉCTRICO SEM FIO
SÄHKÖKÄYTTÖINEN JOHDOTON VEDENKEITIN
БЕСПРОВОДНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
ウォーターケトル

Instruction for use
ENGLISH

Gebrauchsanweisung
DEUTSCH

Mode d'emploi
FRANÇAIS

Brugsanvisning
DANSK

Instrucciones de uso
ESPAÑOL

Istruzioni per l'uso
ITALIANO

Gebruiksaanwijzing
NEDERLANDS

Bruksanvisning
SVENSKA

Manual de Instruções
PORTUGUÊS

Käyttöohje
SUOMI

Руководство по эксплуатации
РУССКИЙ

取扱説明書
日本語



BISTRO

Bienvenue chez BODUM®

Félicitations! Vous êtes l'heureux (ou l'heureuse) propriétaire d'une bouilloire électrique BISTRO de BODUM®. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser la bouilloire.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

- L'utilisation d'appareils électriques s'accompagne toujours des précautions d'usage, et notamment du respect des règles de sécurité suivante.
- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut vous exposer à des dangers.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et prenez contact avec votre revendeur.
- Conservez les emballages (carton, sacs plastiques, etc.) hors de portée des enfants, qui risqueraient de se blesser ou de s'étouffer.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage ménager. Ne l'utilisez en aucun cas à l'extérieur. Ne le placez jamais sur une cuisinière électrique ou à gaz ou à proximité ni dans un four chaud.
- Ne placez jamais la bouilloire sur une cuisinière électrique ou à gaz ou à proximité ni dans un four chaud.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dom-mage ou de blessure faisant suite à une utilisation inappropriée ou abusive de l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil.
- Comme pour tout appareil électrique, une surveillance étroite est nécessaire en cas d'utilisation par des enfants ou par des personnes étrangères à la famille ou encore en leur présence.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sauf sous la supervision d'une personne responsable qui puisse veiller au respect des consignes de sécurité.
- Ne touchez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. Ne touchez en aucun cas le cordon d'alimentation ou la fiche quand vous avez les mains mouillées.
- Ne touchez jamais des surfaces chaudes. Saisissez toujours la bouilloire par la poignée.

- N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil.
Il peut en résulter un incendie, des décharges électriques ou des blessures.
- Ne remplissez pas la bouilloire d'eau lorsqu'elle se trouve sur le socle.
- Ne jamais remplir la bouilloire au-dessus du niveau «MAX».
- Vous risquez de vous brûler si vous ouvrez le couvercle pendant que l'eau est en train de bouillir.
- Lorsque la bouilloire est trop pleine, cela peut provoquer des projections d'eau bouillante.
- Ne jamais faire bouillir de l'eau sans le couvercle sur la bouilloire.
- Veillez toujours à verser l'eau bouillante lentement et avec prudence et à ne pas incliner trop rapidement le bec verseur de la bouilloire.
- Évitez tout contact avec la vapeur s'échappant du couvercle lorsque l'eau bout ou juste après l'arrêt de la bouilloire.
- L'eau bouillante peut provoquer des brûlures.
- Ne déplacez l'appareil qu'avec une extrême prudence lorsqu'il contient de l'eau chaude.
- Ne forcez pas l'interrupteur pour qu'il reste en position «ON» et ne le maintenez pas dans cette position. Cela pourrait causer des rejets de vapeur près de l'interrupteur, endommager le mécanisme d'arrêt automatique et provoquer des blessures.
- Comme pour tous les appareils électriques, évitez dans tous les cas de le plonger dans l'eau.
- Ne nettoyez l'appareil qu'au moyen d'un chiffon humide.
- Pour la débrancher, tounez tous les interrupteurs sur «OFF» puis débranchez la fiche de la prise murale.
- Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Retirez la fiche de la prise si vous n'employez pas la bouilloire ou si vous la nettoyez. Laissez la bouilloire refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces.
- N'utilisez en aucun cas la bouilloire si le corps de l'appareil, le socle, le cordon ou la fiche est endommagée. Les dommages à l'appareil ne peuvent être réparés que par le fabricant ou un revendeur habilité, afin d'éviter tout danger.
- Afin d'éviter tout risque, ne tentez jamais de changer le câble d'alimentation de l'appareil car des outils spéciaux sont nécessaires à cette fin. Ne touchez pas au connecteur (un mécanisme de verrouillage spécial empêche l'accès aux connexions sous tension jusqu'à ce que la bouilloire soit posée sur le socle).
- Pour éviter un risque d'incendie ou d'électrocution, ne démontez pas la bouilloire ou le socle.

- L'appareil ne contient aucune pièce que l'utilisateur puisse réparer lui-même. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens dûment habilités.
- Pour se protéger contre le feu, la décharge électrique et les dommages aux personnes, ne pas immerger le cordon, la prise, le récipient de la bouilloire et la base électrique dans l'eau ou tout autre liquide.

INSTALLATION

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane, en aucun cas sur une surface chaude, et d'office à l'écart de toute source de chaleur. La surface doit être sèche. Veillez à ce que l'appareil et le cordon soient hors de portée des enfants.
- Ne posez pas le socle sur une tablette ou une surface métallique pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil est la même que la tension de secteur. Branchez l'appareil dans une prise correctement mise à la terre, avec une puissance de sortie minimale de 10A. (Utilisez un dispositif de courant résiduel (DCR) ou demandez conseil à un électricien.) Pendant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de toujours avoir accès à la prise au cas où un problème surviendrait. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident dû à une mauvaise mise à la terre ou une absence de mise à la terre de l'appareil.
- Si la prise ne convient pas à la fiche de votre appareil, faites-la changer par un électricien agréé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE LA BOUILLOIRE

- 1 Couvercle
- 2 Bouton d'ouverture du couvercle
- 3 Filtre antitartre
- 4 Indicateur de niveau d'eau
- 5 Interrupteur ON/OFF
- 6 Témoin lumineux ON/OFF
- 7 Socle
- 8 Indicateur du niveau max. d'eau
- 9 Indicateur du niveau min. d'eau

INDICATIONS PARTICULIERES

CORDON DE MISE SOUS TENSION

- Un court cordon de mise sous tension doit être fourni pour réduire le risque de s'emmêler ou de trébucher sur un long cordon.

- Des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisées si l'utilisation se fait avec soin.
- Si une rallonge est utilisée, son voltage doit être au moins aussi grand que le voltage de l'appareil, si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit posséder un fil de terre de type 3. La rallonge doit être posée de telle sorte qu'elle ne pende pas le long du bord de la table ou du plan de travail, que les enfants ne puissent pas tirer dessus et que personne ne puisse s'y prendre les pieds.

ARRÊT MANUEL DE LA BOUILLOIRE

À l'aide de l'interrupteur ON/OFF (5), vous pouvez aussi arrêter la bouilloire avant que l'eau se mette à bouillir.

ARRÊT DE SECURITE

La bouilloire est protégée contre les dommages qui pourraient être provoqués par un niveau d'eau insuffisant. Un dispositif d'arrêt de sécurité coupe automatiquement l'alimentation électrique lorsque l'élément chauffant devient trop chaud.

Si vous constatez que la bouilloire tourne à vide, vous devez la laisser refroidir pendant 10 minutes, avant de la remplir de nouveau d'eau froide. Le système d'arrêt de sécurité se désactive automatiquement dès que la bouilloire a refroidi.

AVANT TOUTE UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, nettoyez-la en la remplissant complètement d'eau et en portant l'eau à ébullition. Jetez l'eau utilisée pour ce nettoyage.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

REPLISSAGE DE LA BOUILLOIRE

- Enlevez le corps de l'appareil du socle (7).
- Ouvrez le couvercle (1) et remplissez la bouilloire d'eau. **Remplissez la bouilloire de 0.25 litre au minimum et de 1 litre au maximum (repère MAX), pour éviter que la bouilloire ne puisse tourner à vide et éviter des projections d'eau bouillante par le bec verseur du couvercle.**

MISE SOUS TENSION

- Après avoir rempli la bouilloire, mettez-la sur le socle (7). Veillez à ce que le corps de l'appareil soit correctement positionné sur le contact du socle (7).
- Connectez la prise du secteur à l'alimentation et mettez l'interrupteur marche/arrêt (5) en position marche (I).

Remarque: veillez à ce que l'interrupteur ON/OFF ne soit pas bloqué.

MISE HORS TENSION

- Votre bouilloire possède un interrupteur ON/OFF et s'arrête automatiquement dès que l'eau bout.
- Vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment en mettant l'interrupteur marche/arrêt (5) en position arrêt (0).

Remarque: La bouilloire ne peut être mise à l'arrêt à la main si l'interrupteur ne peut bouger ou si l'interrupteur marche/arrêt (5) est mis en position marche (I).

VERSER DE L'EAU

- Pour enlever la bouilloire du socle (7), prenez-la par la poignée. Veillez à ce que le corps de l'appareil reste vertical pendant que vous le soulevez du socle (7).
- Versez l'eau par le bec verseur couvercle fermé (1) .

Remarque: faites attention quand vous versez l'eau car l'eau bouillante peut provoquer des brûlures.

REMISE SOUS TENSION DE LA BOUILLOIRE

- Si la bouilloire a été arrêtée manuellement, elle peut être remise sous tension à tout moment.
- Vous pouvez remettre la bouilloire sous tension dès que la sécurité thermique intégrée a eu suffisamment de temps pour refroidir.

ENTRETIEN

FILTRE ANTITARTRE

Le tartre est une substance naturelle qui se forme lorsque l'on porte à ébullition de l'eau dure. Le filtre sert à retenir le tartre dans la bouilloire.

NETTOYAGE ET DEPOSE DU FILTRE

Il est important de nettoyer régulièrement le filtre. Le filtre est logé dans le corps de l'appareil. Pour le retirer du corps de l'appareil, il faut l'en extraire en tirant dessus vers le haut. Nettoyez-le délicatement à l'eau claire à l'aide d'une brosse douce.

NETTOYAGE ET DETARTRAGE DE LA BOUILLOIRE

Si le tartre est durci, il est nécessaire d'utiliser soit un produit breveté de détartrage convenant à une bouilloire en plastique (en suivant minutieusement les directives) ou de l'acide citrique.

Nous recommandons l'emploi de l'acide citrique comme suit: Faites bouillir 1 litre d'eau, puis débranchez la bouilloire et laissez-la reposer dans un évier ou une bassine vide. Ajoutez 50g de cristaux d'acide citrique progressivement et laissez reposer la bouilloire. Aussitôt que l'effervescence est arrêtée, videz la bouilloire et rincez-la abondamment à l'eau froide. Ensuite, essuyez l'extérieur de la bouilloire minutieusement avec un chiffon humide pour éliminer toute trace d'acide

citrique qui pourrait altérer le fini.

N'utilisez pas de solution plus concentrée.

Assurez-vous que les raccordements électriques soient complètement secs avant d'utiliser la bouilloire. Il est possible d'obtenir des cristaux d'acide citrique dans la plupart des pharmacies.

- Le manque de détartrage peut annuler la garantie.
- N'utilisez jamais de produits chimiques, de paille de fer ou d'agents abrasifs pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire.
- Ne nettoyez l'appareil qu'en utilisant un chiffon humide.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau: rappelez-vous que c'est un appareil électrique.

Remarque: veillez à couper l'alimentation électrique si vous n'utilisez pas la bouilloire.

Toute autre intervention sur ce produit doit être faite par un réparateur autorisé de la marque.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage nominal EURO	220-240 V ~50/60 Hz
Voltage nominal USA	120 V/60 Hz
Puissance nominal EURO	1300 Watt
Puissance nominal USA	1100 Watt
Longueur du cordon	ca. 70 cm/27.5 inch
Contenance	1 Liter/34 fl.oz
Certifications	GS, CE, ETL, CETL

SERVICE APRÈS-VENTE & GARANTIE

Tous les produits BODUM® sont fabriqués avec des matériaux de qualité très solides. S'il fallait quand même remplacer certaines pièces, vous trouveriez tous les renseignements nécessaires auprès de votre revendeur BODUM®, d'un BODUM® SHOP, de la représentation BODUM® dans votre pays ou encore sur notre site web, à l'adresse www.bodum.com.
Garantie. BODUM® garantit la bouilloire «BISTRO» pendant 2 ans à partir de la date d'achat contre les défauts de matériel ou les défaillances pouvant être dus à des défauts de fabrication ou de conception. La réparation est gratuite à condition que toutes les conditions de garantie soient remplies. Il ne sera effectuer aucun remboursement.

Conditions de garantie. Le certificat de garantie doit être dûment complété par le vendeur au moment de l'achat. Les interventions en garantie ne peuvent être assurées que par des centres BODUM® agréés.

BODUM® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation autre que celles prévues, d'une manipulation inadéquate, d'une usure normale, d'un entretien incomplet ou incorrect ou d'une intervention ou réparation réalisée par une personne non autorisée.

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

AUSTRALIA

SHOP-IN-SHOP

Galerie, Bondi Junction (NSW)
 Il Mondo, Townsville (QLD)
 Kitchenware-Plus, Loganholme/
 Brisbane (QLD)
 Moda Aroma, Cairns (QLD)
 Peters of Kensington (NSW)
 Your Habitat, Hobart (TAS)
 Your Habitat, Canberra (ACT)
 Your Habitat, Launceston (TAS)
 Dallimores (WA)
 Inside Out (NSW)
 Roost (VIC)
 Cucina Cucina (NSW)
 MYER (NSW)
 MYER (QLD)
 MYER (SA)
 MYER (VIC)
 David Jones (NSW)
 David Jones (QLD)

AUSTRIA

BODUM® STORE

Marc Aurel Strasse 2 b
 A-1010 Wien
 T +43 1 925 7999
 F +43 1 925 7999
 shop.wien@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

Cusinarium, Singerstrasse 14,
 1010 Wien
 Herwig Gasser, Süssem vom
 Feinsten AG, Albertschweizergasse
 4, 1140 Wien
 Slama, Mariahilferstrasse 71, 1060
 Wien
 Redl, Taubenmarkt Arkade
 Spittelwiese 6, 4020 Linz
 Rechberger, Lastenstrasse 42,
 4021 Linz
 Schildmeier, Gärtnerstrasse 6,
 4600 Wels
 Réssler + Wagner, Schärddingerstasse
 63, 4910 Ried
 Zur Küchenfee, Linzergassen 56,
 5020 Salzburg
 Brühwasser, Stadtplatz 56, 5280
 Brunau
 Putzenbacher, Anichstrasse 14,
 6020 Innsbruck
 Ortner und Stanger, Fürstenweg
 66, 6050 Innsbruck
 Eder, Franz-Josefs Platz 2 – 4, 6332
 Kufstein
 Tschofen, Rathhausgasse 2, 6700
 Bludenz
 Frühauf, Kaiserstrasse 15, 6900
 Bregenz
 Klammerth, Herrengasse 7 – 9,
 8010 Graz
 Kastner & Öhler Sackstrasse 7 – 13,
 8021 Graz

PARTNERS

Interio Austria
 Kika
 Leiner
 Lutz

ONLINE SHOP AUSTRIA

www.bodum.com

BELGIUM

BODUM® OUTLET

Maasmechelen Village
 Shop number 96
 Zetellaan 196
 3630 Maasmechelen
 T 00 32 89 773731
 F 00 32 89 773732
 shop.maasmechelen@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

INNO, Antwerp
 INNO, Bruxelles, rue Neuve

CANADA

SHOP-IN-SHOP

THE BAY (QUEENS STREET), 176
 Yonge Street, Toronto, ON, M5C
 2L7
 THE BAY (MONTREAL), 585 Rue
 Catherine Ouest, Montreal, QC,
 H3B 3Y5
 THE BAY (YORKDALE), 3401
 Dufferin St., Toronto, ON, M6A
 2T9
 THE BAY (BAYSHORE), 100
 Bayshore Dr., Nepean, ON, K2B 8C1
 THE BAY (SOUTHCENTER), 100
 Anderson Rd. Southeast, Calgary,
 AB, T2J 3V1
 THE BAY (SOUTHGATE), 111 St. &
 51 Ave., Edmonton, AB, T6H 4M7
 THE BAY (MISSISSAUGA), 100
 City Court Drive, Hwy10 and
 Burnhamthorpe Road West,
 Mississauga, ON, L5B 2C9
 BOUTIQUE 1101 LAURIER, 1101
 Avenue Laurier Outermont,
 Montreal, QC, H2V 2L3
 HOMEWERX, 1053 Davie Street,
 Vancouver, BC, V6E 1M5
 CALL THE KETTLE BLACK, 2294
 W. 4th Avenue, Vancouver, BC,
 V6K 1N8
 BRADSHAW'S, 129 Ontario St.,
 Stratford, ON, N5A 3H1
 JILL'S TABLE, 115 King St., London,
 ON, N6A 1C3
 POT EN CIEL, 27 Rue de Petit-
 Champlin, Quebec, QC, G1K 4H5
 VINCENT & MOORE, 825 Rue
 Saint-Laurent Ouest, #44,
 Longueuil, QC, J4K 2V1
 THE CASUAL GOURMET, 1027
 King Street West, Hamilton, ON,
 L8S 1L6
 TEA DESIRE, 1232-Barnet Highway,
 Coquitlam, BC, V3B 5R5
 LE CHEF COMPLET, 447 Brant
 Street, Burlington, ON, L7R 2G3

CHINA

SHOP-IN-SHOP

Sogo Department Store, 7/F,
 Nanjing West Rd., Shanghai
 CitySuper, IFC, B2, LG2, 8, Century
 avenue Pudong new district,
 Shanghai
 ST Plaza, B1, 22 Jianguamenwai
 Avenue, Beijing
 Shin Kong Place, 5/F, No. 87,
 Jianguo Road, Chaoyang District,
 Beijing
 Emily Coffee, No. 0158A, Zone
 C, Chaowai SOHO, 6B, Chaowai
 Daijie, Beijing
 Music Coffee, 4# New Hope Rd,
 Chengdu, Sichuan
 Wangfujing Department Store,

No.99, Qinxian North Street,
 Taiyuan
 Parkson Department Store, No.
 189, Qinxian North Street, Taiyuan
 Chicago Coffee, 36 Times Avenue,
 Think UK Apartment Complex, 88
 Jiao Ling Road, Kunming
 Charter Department Store, 6/F,
 No.1255 Chongqing road, Chang
 Chun, Jilin
 Ouya Commercial Capital, 6/F, No.
 1128, Gong Nong Da Lu, Chang
 Chun, Jilin
 Nenlu Tea Lounge, 10/F,
 Hongyadong, No.88 Jiabin Road,
 Yuzhong District, Chongqing

DENMARK

SHOP-IN-SHOP

Inspiration Illum, København K
 Inspiration Aarhus, Aarhus
 Magasin A/S Rødovre, Rødovre
 Magasin Fields, København S
 Magasin Lyngby, Lyngby
 Magasin Odense, Odense C
 Magasin Aarhus, Aarhus C
 Magasin Kgs. Nytorv, København K
 Bahne Brugskunst Fields,
 København S
 Bahne Brugskunst Fisketorvet,
 København V
 Bahne Brugskunst Rødovre,
 Rødovre
 Bahne Brugskunst Lyngby, Lyngby
 Bahne Brugskunst Roskilde,
 Roskilde
 Bahne Brugskunst Holbæk, Holbæk
 Bahne Brugskunst Horsens,
 Horsens
 Bahne Brugskunst Vejle, Vejle
 Bahne Brugskunst Aarhus C,
 Aarhus C
 Bahne Brugskunst Aalborg,
 Aalborg
 Bahne Brugskunst Esbjerg, Esbjerg

ONLINE SHOP SCANDINAVIA

www.bodum.com

ESTONIA

SHOP-IN-SHOP

Kaubamaja, Tallinna
 Kaubamaja, Tartu

FINLAND

SHOP-IN-SHOP

Stockmann Department Store
 Helsinki
 Keskustan Huoltotunneli 14
 Ruoholahti
 00100 Helsinki

FRANCE

BODUM® STORE

38, avenue de l'Opéra
 75002 Paris
 Ouverture Avril 2011
 T +33 1 42 33 01 68
 F +33 1 42 33 11 67
 shop.opera@bodum.com

BODUM® OUTLET

La Vallée Shopping Village
 Centre Commercial Val d'Europe
 3, cours de la Garonne
 77700 Serris
 T +33 1 64 63 26 25
 F +33 1 64 63 23 31
 shop.serris@bodum.com

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

SHOP-IN-SHOP

Paris
BHV, rue de Rivoli, Paris 4ème
BON MARCHE, 24, rue de Sévre,
Paris 7ème
GALERIES LAFAYETTE MAISON, 35
boulevard Haussmann, Paris 9ème
PRINTEMPS BEAUTE MAISON 64,
boulevard Haussmann, Paris 9ème
Provence
ELLEN DESFORGES, 29, rue de la
Monnaie, Lille
GALERIES LAFAYETTE, Marseille
Bourse
GALERIES LAFAYETTE, Nice Cap
3000
GALERIES LAFAYETTE, Toulouse
Capitole
PRINTEMPS, Lille
PRINTEMPS, Vélizy 2

ONLINE SHOP FRANCE

www.bodum.com

GERMANY

SHOP-IN-SHOP

KaDeWe, Berlin
Karstadt, Frankfurt Zeil
Karstadt, Dortmund
Karstadt, Stuttgart
Karstadt, München Bahnhofplatz
Karstadt Bremen
Karstadt Nürnberg
Möbel Hesse
Lorey, Frankfurt

ONLINE SHOP GERMANY

www.bodum.com

GREECE

SHOP-IN-SHOP

Notos Galleries
105 51, Athinas 48, Kotzia Square

HONG KONG

SHOP-IN-SHOP

Allure Living Central, 109B Caine
Road, Mid-Level
Citysuper Harbour City Store, Level
3, Harbour City, Tsim Sha Tsui
Franc Franc, Shop S01-03 & S08-
12, 2/F., Hang Lung Center, 2-20
Paterson St., Causeway Bay
GOD Causeway Bay, Leighton
Centre, Sharp Street East Entrance,
Causeway Bay
GOD Central, 48 Hollywood Road,
Central
GOD Tsimshatsui, Shop B02,
Basement, Silvercord, 30 Canton
Road, Tsim Sha Tsui
Gourmet, Basement, Lee Gardens,
Causeway Bay
Great Food Hall, Basement, Two
Pacific Place, Queensway
Lane Crawford (Pacific Place), 88
Queensway, Admiralty
Lane Crawford (Times Square), 1
Matheson Street, Times Square,
Causeway Bay
Lane Crawford (Tsim Sha Tsui), 3
Canton Road, Tsim Sha Tsui
Marc James Design, 16/F Horizon
Plaza, Ap Lei Chau
Sogo Hong Kong Co., Ltd., 555
Hennessy Road, Causeway Bay

Today's Living Service Centre, 1/F.,
20 Pak Sha Road, Causeway Bay
Towngas Avenue, G/F 59-65
Paterson St., Fashion Walk,
Causeway Bay
Towngas Cooking Centre,
Basement, Leighton Centre, 77
Leighton Road, Causeway Bay
Wing On (Main Store), Wing On
Centre, 211 Des Voeux Road
Central, Sheung Wan
Wing On (Taikoo Shing Store),
Cityplaza, Units 074 & 144, 18
Taikoo Shing Road, Taikoo Shing
Wing On Plus (Nathan Road), Wing
On Kowloon Center, 345 Nathan
Road, Yau Ma Tei
Yata, Phase III, New Town Plaza,
2-8 Shatin Centre Street, Shatin

INDONESIA

SHOP-IN-SHOP

Metro Pondok Indah, Jakarta
Metro Senayan, Jakarta
Metro Taman Anggrek, Jakarta
Grand Lucky, Sudirman Business
District, Jakarta
OGO Plaza Senayan, Jakarta
Debenhams Senayan City, Jakarta.
Metro bandung Supermall,
Bandung

ITALY

BODUM® STORE

Via di San Francesco a Ripa, 141
a/b
00153 Roma
T 0039 06 58 34 49 26
F 0039 06 58 97 941
shop.roma@bodum.com

BODUM® STORE

Via di Campo Marzio, 46 a/b
00186 Roma
T 0039 06 68 80 13 20
F 0039 06 68 80 13 20
shop.roma@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

LA RINASCENTE, Milano Duomo

ONLINE SHOP ITALY

www.bodum.com

JAPAN

BODUM® OUTLET

Rinku Premium Outlet
Section 1630
3-28 Rinku Ourai Minami
Izumisano-shi
598-8508 Osaka
T +81 72 458 4688
F +81 72 458 4688
shop.rinku@bodum.com

BODUM® OUTLET

Gotemba Premium Outlet
Section 550
1312 Fukasawa, Gotemba-shi
412-0023 Shizuoka
T +81 550 81 3118
F +81 550 81 3118
shop.gotemba@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

Illums Nihonbashi
Illums Umeda
Illums Koriyama
Illums Sapporo
Seibu Department Store Ikebukuro

ONLINE SHOP JAPAN

www.bodum.com

KOREA

Shinsegae Main, 9 F,
52-5 chungmuro Joong-Gu Seoul
Timesquare, 5F, 434-5
Youngdeungpo 4-ga
Youngdeungpo- Gu Seoul
Shinsegae Busan Centerm City,
7F, 1495 Woo-dong Haewundae-
gu Busan
Lotte Main, 7F, 1 Joong-gu
Sogong-dong Seoul
Lotte Kangnam, 7 F, 937 Daechi-
dong Kangnam-Gu Seoul
AK Plaza Bundang, 5F, 263
Seohyun-dong, Bungdang-gu
Seongnam City, Kyunggi-do
Hyundai Cheonho, 10 F, 455-8
Cheonho-dong Kangdong-gu Seoul
Shinsegae Yeongdeungpo, 6F,
Building B, 434-5 Yeongdeungpo-
dong 4ga, Yeongdeungpo-gu,
Seoul
Shinsegae Incheon, 5F, 15
Gwangyo-dong, Nam-gu, Incheon

MALAYSIA

SHOP-IN-SHOP

"LIVE IT UP!" Homestore, LG306,
One Utama Shopping Centre (New
Wing)
Isetan Departmental Store, 3rd
floor Kuala Lumpur City Centre
Robinsons Departmental Store,
2nd floor
The Gardens Midvalley
Parkson Pavilion, 6th floor, Pavilion
Kuala Lumpur

NETHERLANDS

SHOP-IN-SHOP

DE BIJENKORF, Amsterdam
DE BIJENKORF, Arnhem
DE BIJENKORF, Den Haag
DE BIJENKORF, Eindhoven
DE BIJENKORF, Rotterdam
DE BIJENKORF, Utrecht

RUSSIA

SHOP-IN-SHOP

Bolshev Gostiny Dvor, St.
Petersburg
Studio Detali, Fortuna Grand,
Irkutsk
Studio Detali, Irkutsk
Dom nemetskoy posudi,
Magnitogorsk
Dom nemetskoy posudi, Gostiny
Dvor,
Magnitogorsk
Dom nemetskoy posudi, Magnit,
Chelyabinsk
Dom nemetskoy posudi, Tyumen

SINGAPORE

SHOP-IN-SHOP

Tangs, Basement 1, Orchard Road
Tangs (Vivo), Level 2, Vivo City
Takashimaya, Basement 1, Orchard
Road
Robinson Centrepoint, Level 5,
Orchard Road
Robinsons Raffles City, Level 4,
City Hall
Isetan Scotts, Level 4, Orchard
Road
Isetan Katong, Level 2, Marine
Parade Road
Isetan Nex Mall, Level 3, Serangoon

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

SPAIN

BODUM® OUTLET

Las Rozas Village - loc. 46
C/ Juan Ramón Jiménez, 3
28230 Las Rozas
Madrid
T +34 91 636 64 76
shop.madrid@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

ISOLEE, Claudio Coello 55, Madrid
VINÇON, Passeig de Gràcia 96,
Barcelona
VINÇON, Castelló 18, Madrid

SWEDEN

BODUM® STORE

Helsingborg
Norra Storgatan 13-19
SE-25220 Helsingborg
T +46 42 13 80 80
shop.helsingborg@bodum.com

SWITZERLAND

BODUM® STORE

Weinmarkt 7
6004 Luzern
T +41 41 412 38 38
F +41 41 412 38 39
shop.luzern@bodum.com

BODUM® STORE

Metallicenter
Baarerstrasse 22
6300 Zug
T +41 41 711 48 79
F +41 41 711 48 80
shop.zug@bodum.com

BODUM® STORE

Limmatquai 72
8001 Zürich
T +41 44 253 17 15
F +41 44 253 17 18
shop.zurich@bodum.com

SHOP-IN-SHOP

GLOBUS: Basel, Luzern
HUBACHER AG: Rössliweg 43,
4852 Rothrist
LOEB AG: Spitalgasse 47-51,
3001 Bern
COOP CITY WARENHÄUSER:
Baden, Bern Ryfflihof, Kriens
(Pilatusmarkt), Lausanne Au
Centre, Oerlikon, Schaffhausen,
Winterthur, Zürich St. Annahof,
Bellevue, Coop
CITY PFAUEN: Freie Strasse 75,
4002 Basel
MANOR: Aarau, Ascona, Baden,
Basel, Basel, St. Jakob, Biel,
Chavannes, Chur, Emmen,
Fribourg, Genève, Lausanne,
Lugano, Luzern, Monthey,
Pfäffikon SZ, Rapperswil
SG, Schönbühl, Sierre, Sion,
Schaffhausen, Solothurn,
Spreitenbach, Vevey, Winterthur,
Zürich Bahnhofstrasse,
Zürich Letzipark

PARTNERS

Globus
Interio
Loeb AG
Pfister
E&H Services, Industriestrasse 14
4658 Däniken

FACHHANDELS-PARTNER

Westschweiz
Boutique la Ballade,
Centre commercial, Signy
BUTIK für Küche und Wohnen,
Neue Bahnhofstrasse 8,
3110 Münsingen
FMT Wohnmarkt Heimberg AG,
Blümlisalpstrasse 40,
3627 Heimberg
Kauer Trend Möbelmarkt AG,
Längfeldstrasse 20, 2504 Biel
Tekoe Tea Shop, Gare Lausanne,
Bâle, Berne
Tekoe, 1997 Haute-Nedaz
La 3ème Main, 10, rue Verdaine,
1204 Genève
MIDI4IDIM, Grand-rue 2,
1009 Pully
Rondrouge, 46, rue Ancienne,
1227 Carouge
La Papille Gourmande,
Grand Rue 16, 1530 Payerne
La Semeuse, 1, Allée des Paysans-
Horlogers 2301 La-Chaux-de-Fonds
Kaufmann Côté Ambiance, 18, rue
Neuve 2302 La-Chaux-de-Fonds

DEUTSCHSCHWEIZ

Küche & Raum, Kramgasse 6,
3011 Bern
Füglistaller AG, Freie Strasse 109,
4001 Basel
Muff Haushalt, Hauptstrasse 80
4550 Sissach
Ambiente Haushaltwaren, Vordere
Hauptgasse 104,
4800 Zofingen
Filiale Friedmattstrasse 24,
6260 Reiden
Filiale Unterer Graben 1,
6210 Sursee
Regalino, Marktgasse 28,
4900 Langenthal
L'arte del benessere, Rain 15,
5000 Aarau
Tee, Kafi und Gwürzegg, Alb.
Zwysyigstr. 88, 5430 Wettingen
Karpf & Co. Sandgasse 5,
5734 Reinach AG Filiale
Zentralstrasse 4,
5620 Bremgarten AG Filiale
Zentralstrasse 2, 5610 Wohlen AG
Grüter Süter, Hirschmattstrasse 8
6002 Luzern
Hunkeler Gastro AG, Grimselweg 5
6002 Luzern
Die Nische, Brünigstrasse 131,
6060 Sarnen
Eichholzer & Zumbrennen, Via
Veglia 3, 7500 St. Moritz
Füglistaller AG, Werdmühlestrasse 4
8001 Zürich
Küche & Haushalt,
Hottingerstrasse 37
8032 Zürich
Casa Fantastica, Airport-Shopping
8058 Zürich Flughafen
Hasler Haushalt,
Stadthausstrasse 113
8400 Winterthur
S'Leue Lädli, Ferrachstrasse 3 - 5,
8630 Rüti
Filiale Bahnhofwiese 3,
8712 Stäfa
Filiale im Zentrum 10,
8634 Hombrechtikon
Josef, Giger, Städtchen 11,
8730 Uznach

Landolt Kaffee, Kirchstrasse 9,
8752 Näfels
Cucina Pero, Zugerstrasse 33,
8820 Wädenswil
Markus Kleger, Haushalt und
Geschenke, Willenstr. 15,
9230 Flawil
Finnshop AG, In der Altstadt,
9500 Wil
Filiale Neugasse 33,
9000 St. Gallen
Filiale Freistrasse 8,
8500 Frauenfeld

ONLINE SHOP SWITZERLAND

www.bodum.com

TAIWAN

SHOP-IN-SHOP

8F, Sogo Department Store,
Chung Hsiao
8F, Shin Kong Mitsukoshi
Department Store Taichung
10F, Far East Department Store,
Banciao

THAILAND

SHOP-IN-SHOP

Isetan 5 Fl., Central world
CDC (Crystal Design Center) B
Building
Emporium
Siam Paragon
Central Chidlom
Robinson Changmai
Central Pattaya
Central Chaengwattana

UNITED KINGDOM

BODUM® OUTLET

Unit 6A
Pingle Drive
Bicester Village
Bicester
Oxfordshire
OX26 6WD
T +44 1869 321 209
F +44 1869 321 209
shop.bicester@bodum.com

ONLINE SHOP UK

www.bodum.com

USA

SHOP-IN-SHOP

BED, BATH & BEYOND, 555 9th St,
San Francisco, CA, 94103
BED, BATH & BEYOND, 620 6th
Ave, New York, NY, 10011
BROADWAY PANHANDLER, 65
East 8th St., New York, NY, 10003
KITCHEN COLLAGE, 430 E. Locust
Street, Des Moines, IA , 50309
KIM'S HOME CENTER, 2940 W
Olympic Blvd., Los Angeles, CA
90006

ONLINE SHOP USA

www.bodumusa.com

BODUM® SALES OFFICES

AUSTRALIA

Bodum (Australia) Pty Ltd
Suite 39, 26-32 Pirrama Road
Pyrmont NSW 2009
Australia
T +61 2 9692 0582
F +61 2 9692 0586
office.australia@bodum.com

AUSTRIA

Peter BODUM® GmbH
Roseggerstrasse 35
DE 21079 Hamburg
T +49 4191 99830
F +49 4191 2969
office.austria@bodum.com

BENELUX

C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 0900 42 555 België/Belgique/
Luxembourg
T 0900 263 86 65 Nederland
F +41 41 935 45 91
office.benelux@bodum.com
Agent Belgium/Luxembourg
Rombouts BVBA
Brialmontlei 10
BE-2018 Antwerpen
T +32 3 213 16 13
F +32 3 213 16 05
distribution.belux@bodum.com
Agent The Netherlands
Bonkers B.V.
Molenweg 19A
NL-3738 DC Maartensdijk
T +31 346 21 40 23
F +31 346 21 24 30
distribution.netherlands@bodum.com

CHINA

BODUM® Hong Kong Ltd
Shanghai Representative Office
Unit 15A04, Wang Jiao Plaza
No.175, Yan'An Road (E)
Shanghai 200002
T +86 21 6326 5870
F +86 21 6326 5873
office.china@bodum.com
Distribution China
BODUM® Hong Kong Ltd
Shanghai Representative Office
Unit 15A04, Wang Jiao Plaza
No.175, Yan'An Road (E)
Shanghai 200002
T +86 21 6326 5870
F +86 21 6326 5873
office.china@bodum.com

FRANCE

BODUM® France S.A.S
38, avenue de l'Opéra
75002 Paris
T 0821 230 060
F 0811 115 051
office.france@bodum.com

GERMANY

Peter BODUM® GmbH
Roseggerstrasse 35
DE 21079 Hamburg
T +49 4191 99830
F +49 4191 2969
office.germany@bodum.com

GREECE

Distribution Greece
YALCO
9, A Metaxa St. Kifissia
GR 145 64 Athens
T +30 210 629 99 66

HONG KONG

BODUM® Hong Kong Ltd
BODUM® Asia Ltd
Unit 2503, 25/F K. Wah Centre
191 Java Road, North Point
Hong Kong

T +852 25 43 45 55
F +852 25 43 33 23
office.hongkong@bodum.com

Distribution Hong Kong

Carsac Limited
1128, Block B, Sea View Estate
2-8 Watson Road, North Point
Hong Kong
T +852 2968 1088
F +852 2968 5048
distribution.hongkong@bodum.com

ITALY

C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 199 30 77 78
F 199 30 77 79
office.italy@bodum.com

JAPAN

BODUM® Japan Co., Ltd
3-25-12 Jingumae
Shibuya-ku
150-0001 Tokyo
T +81 3 5775 0681
F +81 3 5775 0701
office.japan@bodum.com

KOREA

Distribution Korea
Sun Woo Ind. Co., Ltd
465-070
#251-6 Hang-Dong
Hanam-City, Kyungki-Do
Korea
T +82 31 793 1172
F +82 31 793 1176
distribution.korea@bodum.com

NEW ZEALAND

Distribution New Zealand
Michael Joyce
19 Westmoreland Street West
Grey Lynn Auckland 1141
T +64 9 376 6667
F +64 9 378 1122
sales@michaeljoyce.co.nz

PORTUGAL

Bodum Portuguesa, Produção de
Artigos Metálicos, SA
Z.l. Tondela, Apartado 8
P3460-909 Tondela
Portugal
T +351 232819900
F +351 232819902
office.portugal@bodum.com
Agent Portugal
Luis Filipe Santos & Luzio, Lda
Avenida Estados Unidos da
América
Nº2 - Loja 9
1700-174 Lisboa
T 21 848 43 08/10
F 21 848 43 09
distribution.portugal@bodum.com

RUSSIA

Distribution Russia
DOMOSTROY
Bely Kuna Ulitsa 32
192 236 Saint Petersburg
T +7 812 334 96 34

SCANDINAVIA

Denmark
BODUM® (SKANDINAVIEN) A/S
Humblebæk Strandvej 21
DK-3050 Humlebæk
T +45 49 14 80 00
F +45 49 18 18 44
office.denmark@bodum.com
Norway
T +47 66 91 04 72
F +47 22 51 36 36
Videreköple til Danmark

Agent Norway
Carl F. Myklestad AS
Sandakerveien 76 F
N-0484 Oslo
T +47 22 09 12 40
F +47 22 09 12 41
Sweden
T +46 87 16 91 60
F +46 87 18 23 27
Kopplas vidare til Danmark

SINGAPORE

Distribution Singapore/
Indonesia/Malaysia
YEO TECK SENG (S) PTE. Ltd
59 Jalan Pemimpin
03-00 L&Y Building
Singapore 577218
T +65 6254 1511
F +65 6251 5415
distribution.singapore@bodum.com

SPAIN

C/O BODUM® AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
CH-6234 Triengen
T 902 995 604
F 902 996 138
office.spain@bodum.com
Agent Spain
MIM S.I.
Avenida Somosierra, 12-esc. dcha. 1ºB
ES-28700 San Sebastián de los
Reyes (Madrid)
T +34 91 663 61 01
F +34 91 651 01 68
distribution.spain@bodum.com

SWITZERLAND

BODUM® (Schweiz) AG
Kantonsstrasse 100
Postfach 463
6234 Triengen
T +41 41 935 45 00
F +41 41 935 45 80
office.switzerland@bodum.com

TAIWAN

BODUM® Taiwan
7th Floor
5 Kwo Kang Road
205 Keelung City
T +886 2 24 58 30 48
F +886 2 24 58 38 36
distribution.taiwan@bodum.com

THAILAND

Distribution Thailand
CAC Pacific Ltd
89 Chalemprakrit Soi 34
Nongbon, Pravat
Bangkok 10250
Thailand
T +662 328 1984
F +662 328 1985
distribution.thailand@bodum.com

UNITED KINGDOM

BODUM® (UK) Ltd
Hill House
1 Little New Street
London
EC4A 3TR
T 0845 40 17778
office.uk@bodum.com

USA (CANADA, SOUTH AMERICA)

BODUM® USA, Inc.
601 West 26th St.
Suite 1250
New York, NY 10001
T +1 212 367 8844
F +1 212 367 8855
info@bodumusa.com

WARRANTY SERVICE FOR USA – CANADA

For more information or questions, warranty claim and return authorization
FREE CALL – 1.800.23.BODUM/WARRANTY@BODUMUSA.COM

WARRANTY CLAIM CAN NOT BE DONE WITHOUT PROOF OF PURCHASE.

BODUM® warrants the original purchaser from defects in materials and workmanship (parts & labor) for the period of two years from the date of original consumer purchase. To be eligible for warranty coverage the product must be purchased from an authorized BODUM® dealer and proof of purchase must be provided.

2 YEARS LIMITED WARRANTY CERTIFICATE. ELECTRIC WATER KETTLE
CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS. BOUILLLOIRE ELECTRIQUE
CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS. HERVIDOR ELÉCTRICO DE AGUA

Proof of purchase
Firmenstempel
Cachet du revendeur
Firmastempel
Sello de la empresa
Timbro del rivenditore
Stempel van de zaak
Firmastämpel
Carimbo da empresa
Ostotodistus
Доказательство покупки

Date
Datum
Date
Dato
Fecha
Data
Datum
Datum
Data
Päivämäärä
Дата

11452 BISTRO

GUARANTEE CERTIFICATE - GUARANTEE: 2 YEARS. ELECTRIC WATER KETTLE

GARANTIEZERTIFIKAT - GARANTIE: 2 JAHRE. ELEKTRISCHER WASSERKOCHER

CERTIFICAT DE GARANTIE - GARANTIE: 2 ANS. BOUILLLOIRE ELECTRIQUE

GARANTIBEVIS - GARANTI: 2 ÅR. ELEKTRISK VANDKEDEL

CERTIFICADO DE GARANTIA - GARANTÍA: 2 AÑOS. HERVIDOR ELÉCTRICO DE AGUA

CERTIFICATO DI GARANZIA - GARANZIA: 2 ANNI. BOLLITORE ELETTRICO

GARANTIECERTIFIKAAT - GARANTIE: 2 JAAR. ELEKTRISCHE WATERKOKER

GARANTIBEVIS - GARANTI: 2 ÅRS. ELEKTRISK VATTENKOKARE

CERTIFICADO DE GARANTIA - GARANTIA: 2 ANOS. JARRO ELÉCTRICO

TAKUU TODISTUS - TAKUU: 2 VUOTTA. SÄHKÖKÄYTTÖINEN VEDENKEITIN

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ - ГАРАНТИЯ: 2 ГОДА. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК



www.bodum.com